

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE DEL
CONSIGLIO REGIONALE**

OGGETTO: Cessazione erogazione assegno vitalizio e richiesta rimborso agli eredi della maggior somma erogata - euro 899,44

IL PRESIDENTE

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 6 dicembre 2012, n. 297, concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige", come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il "Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura";

Preso atto delle attribuzioni che le citate leggi regionali conferiscono al Presidente e all'Ufficio di Presidenza;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza del 26 novembre 2013, n. 371 concernente l'approvazione del Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige", modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8 e 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6;

Viste le leggi regionali 11 luglio 2014, n. 4 e 5;

Vista la legge regionale 15 novembre 2019, n. 7 di rideterminazione degli assegni vitalizi e di

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES
REGIONALRATES**

BETRIFFT: Beendigung der Auszahlung der Leibrente und Antrag an die Erben auf Rückerstattung des zu viel ausgezahlten Betrages im Ausmaß von 899,44 Euro

DER PRÄSIDENT

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die "Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode" regelt;

In Anbetracht der von den zitierten Regionalgesetzen dem Präsidenten und dem Präsidium übertragenen Befugnisse;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 371 vom 26. November 2013 betreffend die Genehmigung des Vereinheitlichten Textes der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012;

Nach Einsicht in die Regionalgesetze Nr. 4 und 5 vom 11. Juli 2014;

Nach Einsicht in das Regionalgesetz Nr. 7 vom 15. November 2019 betreffend die

reversibilità secondo il metodo di calcolo contributivo;

Visto il proprio decreto 5 luglio 1974, n. 11/Prev con il quale è stato attribuito all'ex consigliere regionale "Omissis", a decorrere dal 5 luglio 1974, l'assegno vitalizio mensile nella misura del 65,50 per cento dell'indennità consiliare lorda successivamente rideterminato nella misura 65,766 per cento dell'indennità parlamentare di riferimento, come comunicato con nota trasmessa in data 29 marzo 1996, prot. n. 6330/Cons. reg.;

Visto il proprio decreto 22 luglio 2020, n. 31, con il quale è stato rideterminato l'assegno vitalizio attribuito all'ex consigliere predetto in applicazione della legge regionale 15 novembre 2019, n. 7 nell'importo di euro 5.417,06 a decorrere dal 1° dicembre 2019, come rivalutato in euro 5.438,73 a decorrere dal 1° gennaio 2020 e dal 1° gennaio 2021;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 21 febbraio 2022, n. 9, con la quale è stata applicata la rideterminazione ISTAT degli assegni vitalizi a decorrere dal 1° gennaio 2022;

Preso atto della segnalazione del Casellario Centrale dei Trattamenti pensionistici - Direzione Centrale Pensioni pervenuta in data 29 novembre 2022, acquisita al prot. n. 4200 Cons.reg., che in data "Omissis" è avvenuto il decesso del predetto signor "Omissis";

Ritenuto, pertanto, di dover prendere atto della cessazione della corresponsione dell'assegno vitalizio all'ex consigliere predetto a decorrere dal 24 novembre 2022;

Preso atto che per il mese di novembre 2022 l'assegno vitalizio è stato liquidato nell'importo mensile intero, mentre deve essere rideterminato fino al giorno del decesso e deve essere richiesta in restituzione agli eredi la somma di euro 899,44;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 - "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42" e successive modificazioni;

Neufestsetzung der Leibrenten und übertragbaren Leibrenten aufgrund des beitragsbezogenen Berechnungssystems;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 11/Vors. vom 5. Juli 1974, mit welchem dem ehemaligen Regionalratsabgeordneten Herrn „Omissis“, mit Wirkung ab 5. Juli 1974 die monatliche Leibrente im Ausmaß von 65,50 Prozent der Bruttoaufwandsentschädigung zuerkannt worden ist, die nachfolgend im Ausmaß von 65,766 Prozent der Aufwandsentschädigung für die Mitglieder des Parlaments, auf die Bezug zu nehmen ist, neu festgesetzt worden ist, so wie dies mit dem Schreiben vom 29. März 1996, Prot. Nr. 6330/RegRat mitgeteilt worden ist;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 31 vom 22. Juli 2020, mit dem die dem vorgenannten ehemaligen Regionalratsabgeordneten zuerkannte Leibrente im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 7 vom 15. November 2019 mit Wirkung ab 1. Dezember 2019 im Betrag von 5.417,06 Euro neu festgesetzt worden ist, der mit Wirkung ab 1. Jänner 2020 und ab 1. Jänner 2021 im Betrag von 5.438,73 aufgewertet worden ist;

Nach Einsicht in den Präsidiumsbeschluss Nr. 9 vom 21. Februar 2022, mit dem die ISTAT-Aufwertung der Leibrenten mit Wirkung ab 1. Jänner 2022 zur Anwendung gebracht worden ist;

Nach Kenntnisnahme des am 29. November 2022, Prot. Nr. 4200/RegRat eingegangenen Schreibens des Zentralamtes für Vorsorgebehandlungen - Zentralkommission der Pensionen, aus dem hervorgeht, dass Herr „Omissis“ verstorben ist;

In der Ansicht, dass die Beendigung der Auszahlung der Leibrente an den vorgenannten Bezugsberechtigten ab 24. November 2022 zur Kenntnis zu nehmen ist;

Zur Kenntnis genommen, dass die Leibrente für den Monat November 2022 im gesamten Monatsausmaß ausbezahlt worden ist, während diese bis zum Tag des Ablebens neu zu berechnen ist und die Erben darum ersucht werden müssen, den Betrag im Ausmaß von 899,44 Euro zu erstatten;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und die Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“, mit seinen

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370 e successive modificazioni;

Visto il bilancio finanziario gestionale 2022-2023-2024 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 22 dicembre 2021, n. 74 e successive modificazioni;

Ritenuto di dover accertare la somma di euro 899,44 sul capitolo 250 "Introiti e rimborsi vari" - piano finanziario E.3.05.99.99.999,

d e c r e t a

1. di dare atto che l'assegno vitalizio corrisposto all'ex consigliere regionale "Omissis" cessa di essere erogato, per i motivi espressi in premessa, a decorrere dal 24 novembre 2022;
2. di richiedere agli eredi, per i motivi espressi in premessa, la restituzione della somma di euro 899,44;
3. di accertare e riscuotere la somma di cui al punto 2. sul capitolo 250 "Introiti e rimborsi vari" - piano finanziario E.3.05.99.99.999 del bilancio finanziario gestionale 2022-2023-2024.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in die mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018 genehmigte Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates mit ihren nachfolgenden Änderungen;

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr.74 vom 22. Dezember 2021 genehmigten Gebahrungshaushalt 2022-2023-2024, mit seinen späteren Änderungen;

Angesichts dessen, dass der Betrag im Ausmaß von 899,44 Euro auf dem Kapitel 250 „Verschiedene Einnahmen und Rückerstattungen“ des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 festgestellt werden muss;

v e r f ü g t

1. Die dem ehemaligen Regionalrats-abgeordneten Herrn „Omissis“ ausbezahlte Leibrente wird aus dem in den Prämissen dargelegten Grund ab 24. November 2022 nicht mehr entrichtet.
2. Aus den in den Prämissen dargelegten Gründen wird an die Erben der Antrag gestellt, den Betrag im Ausmaß von 899,44 Euro zu erstatten.
3. Der unter Punkt 2) angeführte Betrag wird auf dem Kapitel 250 „Verschiedene Einnahmen und Rückerstattungen“ des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 des Gebahrungshaushalts 2022-2023-2024 festgestellt und vereinnahmt.

Gegen diese Maßnahme können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT
- Josef Noggler -
(firmato digitalmente/digital signiert)

Visto:

IL SEGRETARIO GENERALE
- Dott. Mag. Jürgen Rella -
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk:

DER GENERALSEKRETÄR
- MMag. Jürgen Rella -
(digital signiert)

Visto:

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO
BILANCIO E APPALTI
- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Sichtvermerk:

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR
HAUSHALT UND VERGABEN
- Drⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

JR/FL/PC/MF